Ahmed Adghirni - A. Afulay - Lahbib Fouad



ⴰⵎⴰⵡⴰⵍ ⴰⵣⵔⴼⴰⵏ

# amawal azerfan

## lexique juridique

**Français - Amazighe**

**1368 termes**

1996

Ahmed Adghirni - A. Afulay - Lahbib Fouad

# amawal azerfan

## lexique juridique

Français - Amazighe

1996

**AMAWAL AZERFAN**
Aseghlef azerfan: 1219 / 1996
Tizrigin: IMPRIAL - Rabat
Atig: 30 DH

i tmuktit n
Mouloud Mammeri

# amawal azerfan

ⴰⵎⴰⵡⴰⵍ ⴰⵣⵔⴼⴰⵏ

## Transcription de l'amazighe en caractères latins

| Asekkil | Tifinagh | amedya |
|---|---|---|
| a | • | amatu |
| b | ⴱ | ibawil |
| c | ϐ | acengit. |
| d | Λ | aduz |
| e | ÷ | anefgur |
| f | ][ | afus |
| g | X | agraw |
| h | Ø | tahayt |
| i | Σ | iraw |
| j | I | arjan |
| k | ⴽ | ukus |
| l | ǁ | talsa |
| m | ⊏ | amenzu |
| n | \| | aneflus |
| o | | amerroki |
| p | | aparlaman |
| q | Ȥ | taàqqidt |
| r | ○ | amur |
| s | ⵙ | asawl |
| t | + | tidet |
| u | : | arugi |
| v | Δ | aviza |
| w | ⊔ | tawuri |
| x | Ж | axatar |
| y | ⊓ | ayia |
| z | ⵣ | azerf |

**Conventions orthographiques:**

1- Les consonnes d, t, et z deviennent emphatiques à coté d'une voyelle marquée par un accent circonflexe. Exemples : azûr, azzây ; tamettût; attâfur; tadâ; adâd....
et transforme « h = ه» en «h = ح » Exemple: ahêrruq...
2- La prononciation vélaire est marquée par un « w » après la consonne. exemple: akw ( tout).
3- Le doublet "gh" se prononce (غ).
Exemple: ighrem; amghar...
4- à = ع Exemple: aàban; cceraà



# Tazwarut

Ttuskren Kigan d imawalen tigariwin-a g igr adlesan amazigh. Llan wid imnaden iles amazigh s umata, smunen digsen imeskaren nnsen kra yufan n tguriwin, maca ur tent stin g idgharen n tusna mi dêfarent. Ilin isemmawalen yestin iwaliwen ghas n yat taghult (domaine), zun d imawalen n tusnakt, n ussgem, n tdamsa... Ger wid d win, llan winna yesmunen tiguriwin ttinin medden ku yass g tudert nnesen, ilin wiyâd yettinigen ghef isnulfuten n wawal.

Amawal azerfan, nera t ad yeg yat twisi - s innegza d izgalen nnes - i wenna g yella unezgum n tira s tmazight. Amawal-a nebdâ-t ghef sin igezzumen. Agezzum amezwaru yettêf udem n tatgart, yesti ghas i tguriwin yellan g igr amatar (champ sémantique) n uzerf amazigh dat ussemmet n umeqqun n temsetna (avant l'abrogation du Traité de Protectorat). Agezzum-a yega tamazight-tafransist.

Agezzum wis sin yega tafransist-tamazight. Nessumer (proposons) i tguriwin n uzerf amaynu yellan s tfransist amnid (correspondant) nnesent s tutlayt tamazight s twisi n imawalen d idlisen n uzerf.
Amawal-a yega ghas yat twuri tamezwarut. Nessarem ad agh tawsem(t) s isnighisen d tmawin (remarques) nnun(t) g usettâ n yan umawal azerfan yufen wa n ger ifassen nnun(t).

Azen agh ed isenighisen nnek(m) gher yat g tansiwin-a.
TANEMMIRT

Adghirni Ahmed 7. Zankat Abou Faris El Marini, N°2 Rabat Maroc
Lahbib Fouad B.P 8801, Rabat - Agdal. Maroc

# Lexique du Droit Coutumier

**Aàban**: Tentative de paix.
**Aàzzabi**: Taleb, docteur en foi musulmane.
**Abakâd**: Péché (Abekkâd).
**Abalag:** Moitié de butin reçu par le chef de confédération.
**Abekkar**: Pièce de monnaie utilisée à Souss au 19ème siècle.
**Abelxir**: Terre irriguée.
**Accbar**: Endroit stratégique. Lieu de surveillance.
**Acengît**: Etranger au service d'un notable qui finit souvent par se confondre dans la famille.
**Adâd**: Exécution de l'interdiction. Empêchement spécial résultant, en cas d'adultère, de la désignation par le mari d'un certain nombre d'individus que la femme répudiée ne pourra épouser.
**Adewab**: Gardien de l'igherm.
**Aduz**: Refuge, camp des réfugiés.
**Adwas**: La caution fournie par les gens qui ont reçu la diya et qui garantit leur renonciation à toute vengeance.
**Afa**: Foyer
**Afadad**: Personne qui dénonce le voleur, on le nomme aussi Abeccar.
**Afanig**: Amende sanctionnant un faux serment.
**Afna**: Le contraire. Adversaire (iga afna nnes).
**Afrag**: Le corps présidentiel ou royal. Clôture. (Plur. ifragen).
**Afru**: Remboursement du dot.
**Afus**: Clan. Parenté.
**Agadez**: Point ou lieu de rencontre, marché (agdez).
**Agdal**: Interdit. (Plur. igdalen) pâturages de réserve.
Igdalen: Personnes ou groupes religieux non armés.
**Agdud**: Peuple, foule, les gens qui participent à un pèlerinage.
**Agdûm**: Unité de partager les parcelles (Plur. Igdêman).
**Agellid**: Roi, sultan.
**Aghatas**: Traduire devant la justice étatique (Aghetas).





**Aghebalu**: Source. (Plur. ighbula)
**Agherram**: Muraille, enceinte.
**Aghiwen**: La lignée ou le campement.
**Aghray**: Avortement.
**Aglaf**: Butin.
**Agnar**: Etage supérieur d'un grenier. Morceau.
**Agwal**: Acte de mariage.
**Agwal**: Mariage, on utilise d'autres termes tels Tcel, akccum n tmettût, atahel...
**Ahârruq**: Fuite en laissant le domicile conjugal, ou droit d'insurrection.
**Ahêrmal**: Propriété foncière (ahêrmil).
**Ajmej**: Condition (on utilise aussi Tawtelt et tafada)
**Akabbul**: Enfant né hors mariage (Icenti).
**Akalaf**: Rezzous lancé contre des étrangers avec lesquels n'existe aucun lien.
**Akeccum**: Indemnité.
**Akermec**: Circoncision (Asmuzzed, tasekrawt).
**Aknas**: Dispute.
**Alkum**: Un serment d'ordre accusatif, il est utilisé dans les pénalités obligeant 40 co-jureurs.
**Almessi**: Foyer ou petite cellule sociale.
**Amasay**: Responsable. Répondant en matière civile. Garant.
**Amaseghri**: Enseignant (asalmad).
**Amatur**: Testament.
**Amawal**: Garde, gardien et protecteur. Equitation (amlawal).
**Amazir**: Lieu de campement.
**Amazzal**: Protecteur. Responsable qui gère la distribution des "durées" d'irrigation. Adopté temporaire d'une femme, chef de foyer, par un contrat mixte de mariage et de travail.
**Amcargu**: Gardien du domaine collectif, au niveau de la fraction ou au niveau de la tribu, un autre arabisme est utilisé pour le désigner: Amhîz.
**Ameggidji**: Nomade, du verbe Ggidj (Inejdi).
**Amegrud**: Enfant endormi.

**Amekni n ibawil**: L'aînée des frères des femmes de l'ibawil, on dit aussi amekras (Litt. Le bâtisseur, celui qui arrange, qui consolide...).
**Ameksul**: Etranger.
**Amerwas**: Dot (on trouve d'autre termes dans différentes parlers : asrus, tagalt). Dette. Crédit.
**Amessagh**: Acheteur.
**Amestaggar**: Convention, on utilise aussi Agmam.
**Amestan**: Défenseur.
**Ametruy**: La discorde.
**Amezayd**: L'adopté.
**Amezdagh**: Un habitant dans un groupement qui n'est pas le sien.
**Amezdar**: Gardien des silos nommé par la djemaa.
**Amezdur**: Individu qui n'a pas droit de cité dans un groupement.
**Amezrag**: Chef du clan participant à l'autorité du village. Protecteur qui assure la sécurité d'un étranger lors de sa circulation dans les territoires de son groupement. Agent et répondant. Délégué.
**Amezwag**: L'exilé, le banni.
**Amghar n lbarûd**: Chef de guerre.
**Amghar n ssuq**: Chef chargé de veiller sur le bon ordre dans le marché.
**Amghar n tewsit**: Chef de la tribu.
**Amghar n tmazirt**: Chef chargé des affaires concernant l'igherm.
**Amghar n tregwa**: Responsable de l'irrigation (amghar n waman).
**Amghar n tuga**: Chef du pâturage.
**Amghar n uffella**: Haut chef.
**Amghar n ughiwen**: Chef du campement.
**Amghar n useggwas**: Chef de tribu élu pour une année.
**Amghar n wudayen**: Chef du groupement juif.
**Amghar**: Chef de tribu. Agent d'exécution.
**Amgun**: Enfant endormi.
**Amneqqen**: Le fait de s'allier avec les alliants au cas de nécessité.
**Amnukal**: Chef de la confédération.





**Amsardu**: Aspirant, élève primaire (d'une école coranique). Litt. balbutiant.
**Amsili**: Echelle (tassalya).
**Amur**: Patrie, (aussi: Tamurt, Tamazirt). Droit ou part. Répondant en matière pénale. Répondant de l'amghar de la tribu. Agent d'exécution. Répondant d'un groupe de famille. Chef d'un groupement. Président d'une djemaa. Protection d'un individu qui vient de se fixer dans un groupement pour une longue durée, on dit aussi Tayessa.
**Amutel**: La sanction.
**Anablag**: (Plur. inablagen) qui a coopéré indirectement à l'expédition et qui a droit à recevoir une partie du butin.
**Anaya**: protection par la femme d'un meurtrier poursuivi et en danger.
**Anefgur**: Individu, préposé à la surveillance des champs et à la répartition des eaux.
**Aneflus**: Membre de la djemaa du groupement, on dit aussi Amezwar. Celui qui pratique la justice coutumière.
**Aneksal**: Etranger admis à résider dans un groupement (Plur. Ineksal).
**Anezzarfu**: (Plur. inezzurfa) Juges ou arbitres.
**Anhad**: Institution de ccefaa, centrée sur la priorité et le droit de préemption des agnats sur les terres et les femmes.
**Anwat ma**: Oncle maternel.
**Anyara**: Conservation.
**Anzîr**: Boissons fermentés.
**Aqbil**: Grande tribu.
**Aqqa**: Affrontement de retour dont le pillage est une des formes.
**Ar**: Amende ajoutée au prix de sang si la victime et le meurtrier sont unis par un pacte de solidarité.
**Areffad**: Chef du clan.
**Areffak**: Commerçant de caravane. Colporteur.
**Areqqas**: Ambassadeur.
**Arettâl**: Crédit.
**Argay**: Impôts.
**Arugi**: Révolutionnaire (agrawal).

**Asagawar n tmust**: Assemblée des chefs de confédérations qui se réunissent en cas de conflits ou de problèmes.
**Asagawar**: Assemblée, siège, trône.
**Asawl**: Le recours à un deuxième arbitre, ou à un troisième.
**Asefreg**: Foyer.
**Aseqqul**: Unité de mesure des distances.
**Asetfal**: Ouverture de "ventes normales" et des enchères. Première opération commerciale pendant la journée.
**Aseyam**: Garde (des enfants).
**Asghal**: Mesure.
**Asghun**: Lien.
**Asgill**: Assermentation.
**Asigwur**: Support de toute chose, une assemblée.
**Asiymi**: Enfant gardé (asigmi).
**Asrûd**: Citation en justice.
**Asrurt**: Fiançailles.
**Asun**: Douar ou campement qui se nomme aussi amazir, d'autre terme sont utilisés comme: Tigemmi, tighest et tighermt.
**Asuter**: Demande.
**Atig**: Dot. Prix ou valeur.
**Atjagh**: Le bien moral.
**Atqul**: Un dépassement, hauteur de vue, sagesse.
**Attâfur**: Unité de mesure de la durée d'irrigation (tanast).
**Attalaz**: Etendard touareg.
**Aturdet**: Blessure.
**Awelg**: Cuvette, rigole creusée au pied d'un arbre pour retenir l'eau d'irrigation.
**Aweltim**: Unité pour mesurer les liquides.
**Ayeda**: Biens, richesse (tabaghurt).
**Ayt dwayt**: Communes.
**Ayt idrasen**: Les alliés (Ayt tadâ).
**Ayt rebàin**: Djemaa, désigne aussi les Ineflasen.
**Ayt uxxam**: Famille.
**Ayt uzref**: Hommes de droit, juristes.
**Ayyaw**: Descendant.





**Azaghez**: Engagement dans un droit chemin, terme s'appliquant également à la justice et la loi.
**Azbay**: Enlèvement ( Azwâh).
**Azerf**: Coutume ou droit coutumier.
**Azettât**: Protecteur.
**Azilal**: Intervalle libre (passage).
**Azûr**: Ascendance.
**Azwag**: Exil, bannissement.
**Azzây**: Charge familiale (pl. Azzâyen).
**Cereà**: Droit musulman.
**Esk**: Porter plainte.
**Ibadalen**: Dons offerts par des parents lointains ou par des personnes non apparentées avec lesquelles sont instaurées des échanges diverses.
**Id bab n tferdut**: Les notables chargés de mener à bien les préliminaires de la conclusion d'un pacte de Tadâ.
**Id bab n umur**: Adjoints de l'Anghar n tmazirt désignés par les clans.
**Id**: Parcelle de terrain que l'on peut irriguer pendant une durée "Tirent".
**Idrasen**: Les alliances. D'autres termes sont utilisés: Taguzult, illef, tahugat.
**Igdec**: Foyer.
**Igen n temust**: L'armée de la nation.
**Igha**: Créance de vengeance.
**Ighastan**: Forces qui incarnent le pouvoir implicite.
**Ighawlen**: Les affranchis (iderfan).
**Ighayghan**: Punitions, tortures.
**Igheri**: Traduire en justice coutumière.
**Igherm amazdar**: Cour d'appel (A.Attâ).
**Igherm**: Douar.
**Ighes amezzân**: clan.
**Ighes axatar**: Fraction.
**Ighes**: Lignée.
**Igni**: Entente.
**Ilan**: Parts, tirage au sort pour la distribution des parts.
**Imadaghen**: Les rattachants aux tribus.
**Imajaghen**: Les nobles.

**Imartayen**: L'accueil que la famille de la mariée procure à ses alliés pendant les cérémonies des noces.
**Imeggilla**: Co-jureurs fournis par la partie à qui incombe le serment.
**Imeqqeja**: Les défunts, hommes qui trouvent mort dans une guerre d'honneur.
**Imezdi**: Etranger.
**Imghad**: Les tributaires (amghud).
**Imgharen n tàqqidin**: Gardien de coutumes.
**Imuqeranen**: Répondants.
**Imuzzal**: Agents administrateurs de l'irrigation (ineflas n waman).
**Imzêran**: Observateurs expérimentés.
**Inablagen**: Qui ont coopéré indirectement à l'expédition et qui ont droit à recevoir une part du butin. Liens de parenté ou de clientèle.
**Inaden**: Les artisans.
**Inagan**: Témoins ordinaires (sing. Inigi, anagi).
**Inaghfar**: Salariés.
**Inamagaren**: Les combattants.
**Ineflas**: Notables chargés du gouvernement du grenier.
**Ineslimen**: Les religieux non armés.
**Inezzalen**: Repas d'honneur offerts aux notables (Sing. anezzal).
**Inikri n iger**: Fête de la fin des battages.
**Inufa**: Dons divers (Ce qui est le meilleur).
**Inuqranen**: Co-jureurs désignés par la partie adverse (Sing. anuqran).
**Iraw**: Disciple, litt. lecteur ( Plur. irwan).
**Isfeka**: Bechara (Sing. asefki).
**Ismeg**: Esclave (Plur. Ismegan, Iklan).
**Izmaz**: Amendes.
**Llef**: Divorcer.
**Llef:** Ligue politique, alliance entre cantons ou tribus.
**Ndêw inigi**: Déceler un faux témoignage.
S imi n umghar: Jugement conclu par l'amghar quand le maintien de l'ordre l'exige, sans tenir compte des dispositions de la coutume, il se fait en cas du vol.
**Siker**: Accuser de vol.





**Taàllamt**: Fête champêtre.
**Taàqqidt**: Loi coutumière.
**Tabrat n uzwag**: Acte concluant la mise en exil d'un meurtrier.
**Tabrat**: Lettre. Acte de divorce.
**Tadâ**: Lien d'amitié. Accord. Pacte d'alliance. Convention. Traite de paix perpétuelle conclue entre deux groupements indépendants.
**Taderrezt**: Textile.
**Tadgalt**: Veuve
**Tafegurt**: Amende sanctionnant une atteinte aux biens, Tanefgurt, Tanefgirt.
**Tafergant**: Convention tenue à la présence d'une autorité religieuse.
**Taflest**: Confiance.
**Tafukant**: Focus, focum.
**Tagallit n hâh**: Serment collectif.
**Tagallit**: Serment normal et solennel.
**Tagfut**: Perte, fermentation.
**Taggalt**: Compensation matrimoniale. Un bien qui passe de la lignée de l'époux à celle de l'épouse.
**Taggalt**: Dot.
**Taggurt**: (Plur. tiggura) parcelle de terre (unité de surface).
**Taghdemt**: Justice.
**Taghezdist**: Parenté.
**Taghezi**: Longueur.
**Taghma**: Confédération politique (ttêbel, se dit aussi Taghama).
**Taghtest**: Sacrifice rituel pour recevoir le nouveau venu.
**Taghust**: Incendie.
**Tagra**: Petit vase servant à puiser les provisions dans le grenier.
**Tagura**: Lot de palmier (agulf).
**Tahâruqt**: Femme en fuite de domicile conjugal (tamurebt).
**Tahayt**: Mauvaise foie.
**Takasa**: Protection des voies commerciales (tayasa).
**Takat**: Foyer.

**Takerkurt**: Borne (Plur. Tikerkar)
**Takerza tamazûzt**: Culture tardive.
**Takerza tamenzut**: Culture précoce.
**Talalit**: Naissance.
**Talmamaqt**: Endogamie.
**Talsa**: Humanisme
**Tamawaqt**: Retrait, par le mari de son épouse de la circulation matrimoniale.
**Tamazlayt**: Contrat de protection de soutien.
**Tamazzalt**: Adoption contractuelle, on utilise aussi dans quelque régions l'arabisme amazighisé Tamhârsat. Quote-part de la femme, veuve ou divorcée, des biens de son mari.
**Tamedgult**: Divorcée
**Tamedla**: Clan ou segment, on dit aussi Arurf.
**Tamegrêdt**: Dia, prix de sang.
**Tamejjirt**: Campement d'origine.
**Tamengurt**: Femme stérile.
**Tamenukla**: Gouvernement (Tatbelt, tamghert).
**Tamezragt**: Protection, on trouve aussi le terme Tazettât. Lien crée par une convention entre un membre d'un groupement et un individu qui n'a pas droit de cité, on utilise aussi le terme Taksa.
**Tamghart**: Fin janvier dans le calendrier "amazigh".
**Tamirawt**: Ancêtre féminin.
**Tamsifêdt**: Propter nuptias (les biens amenés par la mariée).
**Tanâdt**: Avis.
**Tarda**: La somme que paye le nouveau époux au premier de la femme après sa fuite.
**Tareggimt**: Injure. (Plur. tireggam)
**Tasêhsâht**: Fausse monnaie
**Tasnit**: Deuil (Tafeyyawt).
**Tasraft**: Silo.
**Tasukt**: Passage publique.
**Tategart**: Document. (Tagwemamt, ara, sont aussi utilisés)
**Tawala n waman**: Tour d'eau.
**Tawit**: Maintenance.





**Tawmat**: Fraternité (tagmat). Convention entre deux familles ou entre deux groupes de familles issus d'un même groupement.
**Tawsa**: Remise des dons dans les cérémonies du mariage.
**Tawsi**: Tribut payé pour être protégé.
**Tawsit**: Tribu (tawcit).
**Tazettât**: Contrat de protection accordée à un étranger de passage, ou pour un séjour limité.
**Tazêttat**: Somme donnée à l'amezrag pour la protection.
**Tazzla**: Protection temporaire d'une femme par un contrat mixte de mariage et de travail.
**Tiàqqidin**: Codes des lois coutumières.
**Tidâf**: Garde, surveillance.
**Tidawt**: Comité (tinaden).
**Tifesiwin**: Fête du printemps (Iberkak).
**Tifgert**: Feu de joie de Achoura.
**Tigga**: Congé. Cérémonie religieuse.
**Tigherâd**: Salaire.
**Tigizi**: Fédération des confédérations.
**Tikki**: Don.
**Tikra**: Adultère (Plur. tikrawin).
**Tillay**: Ruses.
**Timeghrit**: Ecole.
**Timesaghin**: Marchandises (sing. Tamesaght).
**Timujagha**: Noblesse.
**Tinezit**: Vente.
**Tiqilaf**: Malices, complots.
**Tirkebt**: Désigne le droit pris par les plus fort d'arracher leurs biens aux plus faibles.
**Tirmet**: Unité de répartition de l'irrigation.
**Tisefri**: Etage.
**Tiseki**: Part de viande de chaque foyer dans un abattage collectif.
**Tiwessi**: Tour de rôle.
**Tiwiya**: La lignée.
**Tiwizi**: Coopération, entraide collective.
**Tiwsi**: Tribut (Ssiwes: ramasser les tributs).
**Tiyeti**: Coup (Plur. tiyetiwin).
**Tizeqqi**: Rez-de-chaussée d'un grenier.

**Tugga**: Témoignage.
**Tukerdâ**: Vol.
**Tunant**: Mauvais sort, destin. Châtiment (tagat)
**Turagt**: Autorisation.
**Turfa**: Etage intermédiaire d'un grenier.
**Tusna**: Cellule, on utilise aussi Taleghwenst
**Tutra**: Mendicité (tummentra)
**Uggug**: Barrage.
**Ukus**: Viol
**Uluf**: Divorce ou répudiation, d'autres termes sont attestés tels: Argem, anuxem.





# Lexique juridique

## A

**Abandon de domicile conjugal de la part de la femme:** Tarraghut, awrab, ahêrruq
**Abandon**: Tafelt
**Abjuration**: Ufugh seg ddin
**Abrogation** : Assitem (issitmen)
**Abrogation complète**: Assitem usmid
**Abrogation des lois**: Assitem n Izerfan
**Abrogation expresse**: Assitem afawan
**Abrogation partielle**: Assitem urismden
**Abrogation tacite**: Assitem asusam
**Abrogatoire**: Tamesumant (timessuman)
**Absent**: Anabay (inabayen), amegwdâl (imegwdâlen)
**Absolution:** Asuref
**Abstention des élections**: Aggal n tfernin
**Abus d'autorité**: Asukey n tnebâdt
**Abus d'influence**: Azekker n idîs
**Abus de besoin d'un mineur**: Azekker n unemri n tazzant
**Abus de blanc seing**: Azekker n uzwul ghef tifert yugan
**Abus de confiance**: Tirêzi n teflest
**Abus de droit**: Azekker n uzerf
**Abus de jouissance**: Azekker n usenyafa
**Abus de la puissance paternelle**: Azekker n tezmert n imyisaten
**Abus**: Azkker, asukey
**Abusus**: Taghamt n usnara
**Acceptation**: Tirit (tiritin)
**Accession immobilière**: Asernut amazag
**Accession naturelle**: Asernut agaman
**Accession**: Asernut (isernuten)
**Accessoir de l'obligation**: Asernu n ugweri
**Accessoir**: Asernu, Andêfur
**Accident**: Amxix (imxixen)

**Accipiens**: Amarwes (imarwesen)
**Accord ultérieur**: Ametawa anêdfur
**Accord**: Ametawa (imtawaten)
**Accroissements**: Inmaden (anmad)
**Accusateur public**: Aredday azayez
**Accusateur**: Aredday (ireddayen)
**Accusation**: Tardayt (tirdayin)
**Accusé**: Amerday (imerdayen)
**Achat**: (action = tamesught. Objet = Asgha, pl. assaghen)
**Acheter à vil prix**: Segh s watig yedrusn
**Acheter**: Segh
**Acheteur**: Amessagh (imessaghen)
**Acquérir**: Ili, ttêf
**Acquiescement**: Amtawa, amcacka
**Acquisition à cause de mort**: Tamilit s tamentilt n tmettant
**Acquisition entre vifs**: Tamsught n ger wid ddemin
**Acquisition légale**: Tamsught tazerfant
**Acquisition**: Tamsught, tamilit
**Acquitté**: Amsunfu (imsunfuten)
**Acquittement**: Asunfu (isunfuten)
**Acte à cause de mort**: Igi s tamentilt n tmettant
**Acte abusif**: Igi azekkar
**Acte administratif**: Igi adeblan
**Acte apparent**: Igi amunan
**Acte consensuel**: Igi amesasan
**Acte constitutif**: Igi amendâw
**Acte d'accusation**: Igi n tlumest
**Acte de commerce par accessoire**: Igi n tnezzut s usemmad
**Acte de commerce**: Igi n tnezzut
**Acte de gouvernement**: Igi n tnebâdt
**Acte de naissance**: Ara n tlalit
**Acte de propriété**: Ara n tayla
**Acte déclaratif**: Igi awnan
**Acte entre vifs**: Igi n ger wid ddemin
**Acte éxécutoire**: Igi aselkam
**Acte extra judiciaire**: Igi arazerfan
**Acte fictif**: Igi asugan





**Acte formaliste**: Igi n twila
**Acte officiel**: Igi unesîb
**Acte**: Igi (igiten), ara (araten)
**Action:** Taflut (tifulin)
**Actionnaire**: Anaful (inufal)
**Administrateur adjoint**: Anedbal anmazul
**Administrateur**: Anedbal (inedbalen)
**Administration**: Tadbelt (tideblin)
**Adolescence**: Tanuba (tinubwin)
**Adolescent**: Anubi (inuba)
**Adoption**: Azdal (izdalen)
**Adosser**: Ateg
**Adoucir la peine**: Sifsus tafgurt
**Adoucir**: Sifsus
**Adoucissement** : Asifsus
**Adoucissement de la peine**: Asifsus n tfgurt
**Adulte**: Amengâd (imengâden)
**Adultère**: Ahegges
**Adultérin**: Icenti, akziw
**Affaire**: Awezlu (iwezla).
**Affectation**: Asnila
**Affirmation**: Tilawt (tilawin), Assentem
**Affranchi**: Aderfi (iderfan)
**Afortiori**: Daccen
**Age de puberté**: Awetay n taggâdt
**Age de raison**: Awetay n teghzênt
**Age légal**: Awetay azerfan
**Age**: Awetay (iwetyan)
**Agent d'autorité**: Amgi n udabu
**Agent d'éxécution**: Amegi n uselkam
**Agent**: Amegi (imgiten)
**Agnat**: Tafust, taghezdist
**Agresseur**: Azernan (izernanen)
**Agression**: Tazzernent
**Aïeule**: Tamghart
**Aïeux**: Imgharen
**Allaitement**: Asudêd
**Allaiter**: Sudêd
**Allégation**: Iwenni (iwennan)

**Alliance**: Tamsisit (timsisyin)
**Allié(s)**: Amsisa (imsisan)
**Allocation**: Tannalt
**Altération d'actes**: Arjan n igiten
**Altération**: Arjan, Azêwwer
**Altérnative**: Tamaskalt
**Altruisme**: Tamyâdt
**Amende civile**: Tafgurt tagharimt
**Amende fiscale**: Tafgurt n tedrimt
**Amende**: Tafgurt (tifgurin), Izmaz
**Amendement**: Asnem, asmeskel
**Amender**: Snem, smeskel
**Amiable**: Amsasa
**Amnistie**: Asaruf (isurfen)
**Amovibilité**: Asmatti
**Ampliation**: Tudemt
**Analogie**: Aserwes, asghal
**Anathéme**: Areggam, azawar
**Ancétres**: Imarawen
**Annonce**: Tullegha, abrîh
**Annotation**: Azemmem
**Annulabilité**: Asmat (ismaten)
**Annulation**: Asmmet
**Antécédent**: Amezwar
**Anthropologie criminelle**: Talsasent tunekrit
**Apatride**: Awarmur (iwarmuren)
**Apostasie**: Ufugh seg usghan
**Apostat**: Amejjan
**Appel**: Allas (allasen)
**Application de la loi**: Asnas n uzerf
**Application de la peine**: Asnas n tfegurt
**Application**: Asnas (isnasen)
**Apport en industrie**: Tiwsi g twuri
**Apport en jouissance**: Tiwsi g usenyafa
**Apport en numéraire**: Tiwsi g idrimen
**Apport**: Tiwsi (tiwsitin)
**Apposition des scellés**: Asrus n izwal
**Appréciation** des juges: Tannayt n inezzurfa
**Apprentis**: Anelmad





**Approbation**: Asemmet (isemmeten)
**Arbitrage international**: Tanefrut tagraghlant
**Arbitrage**: Tanefrut (tinefra)
**Arbitre**: Anefray (inefrayen)
**Argument**: Afakul (ifukal)
**Argumentation**: Asfukel (isfukulen)
**Arme blanche**: Amrig umlil
**Arme**: Amrig (imrigen)
**Arrestation arbitraire**: Abbâz arughdim
**Arrestation illégale**: Abbâz aruzrif
**Arrestation**: Abbâz (abbâzen)
**Arrêt** : Taghetast (tighetasin)
**Arrêté**: Ameqqal (imeqqalen)
**Art jurisprudentiel**: Tazûri n tanefrut
**Article**: Amagrad (imagraden)
**Artisan**: Inêd (inêden)
**Ascendance maternelle**: Tazûrt tayemmat
**Ascendance paternelle**: Tazûrt tayebbat
**Ascendance**: Tazûrt (tizûrin)
**Ascendants**: Imarawen
**Assemblée constituante**: Agraw amendâw
**Assemblée extraordinaire**: Agraw armagnu
**Assemblée génerale**: Agraw amatu
**Assemblée ordinaire**: Agraw amagnu
**Assemblée**: Agraw (igrawen)
**Assentiment**: Amesasa, ametawa
**Assermentation**: Asgill (isgillan)
**Assermenté**: Imegilli (imeggillan)
**Assesseur juré**: Anmazul ameggal
**Assesseur**: Anmazul (inmazulen)
**Assignation**: Asrâd
**Assistance judiciaire**: Tamawast tazerfant
**Assistance**: Tamawast (timawasin)
**Assistant**: Amawes (imawsen)
**Association**: Tiddukla (tiddukliwin)
**Associé**: Amdukel (imeddukal)
**Assurance**: Aseghlef (iseghlifen)
**Assurer**: Sseghlef
**Attaquer en justice**: Srêd

**Attaquer**: Ntêg
**Atteinte**: Tusekmut (tisekmutin)
**Attentat à la liberté**: Azernen n tlelli
**Attentat**: Azernen (izernan)
**Attroupement**: Asegdud (isegduden)
**Audience à huis-clos**: Tibeddi n trekwesa
**Audience publique**: Tibeddi tazayezt
**Audience solennelle**: Tibeddi tunsîbt
**Audience**: Tibeddi (tibeddiwin)
**Audiencier**: Amenqis n tbeddi
**Audition**: Asfeld (isfelden)
**Auteur**: Ameskar (imeskaren)
**Autopsie**: Aslâd (islâden)
**Autorisation**: Urag (uragen)
**Autorité**: Tanebâdt (tinbâdin), adabu (iduba)
**Autrui**: Wayâd
**Avaliseur**: Amasay (imasayen)
**Aveu**: Timelkit
**Avis**: Alghu (alghuten)
**Avocat conseil**: Amestan amesmal
**Avocat général**: Amestan amattu
**Avocat stagiaire**: Amestan amanun
**Avocat**: Amestan (imestanen)
**Avortement**: Agheray (ighrayen)
**Avorter**: Ghri
**Ayant droit**: Id bab n taghamt

## B

**Bagne**: Aghezu (igheza), abeniq (ibniqen)
**Bail**: Asikf (isikfen)
**Bailleur**: Amesikf (imsikfen)
**Banc des accusés**: Tisi n imerdayen
**Barreau**: Agraw amestan
**Base légale**: Tagrat tazerfant
**Batonnier**: Amezwar n imestan
**Beau frère**: Alus (ilusen)
**Belle soeur**: Talust (tilusin)





**Bénéfice de doute**: Tanyaft n turda
**Bénéfice**: Tagenfit (tigenfa)
**Bien domanial**: Awelagh awanekan
**Biens corporels**: Iwlaghen ifekkanen
**Biens incorporels**: iwlaghen iruffekkanen
**Bordereau**: Azmam (izmamen)
**Bornage**: Asegmir (isegmiren)
**Bourse des valeurs**: Taggazt n watigen
**Bourse**: Taggazt (taggazin)
**Budget annexe**: Taseggazt tusmadt
**Budget**: Taseggazt (tiseggazin)

## C

**Cabinet**: Amaris (imarisen)
**Cachet**: Azwil (izwilen)
**Cacheter**: Ssizwel
**Cachot**: abniq (ibniqen)
**Cadre**: Akatar (ikataren)
**Cahier d'enregistrement**: Akunnac n ukalas
**Cahier de charges**: Akunnac n wazâyen
**Caisse de compensation**: Tasfert n umhis
**Capable**: Zmer
**Capacité d'administrer**: Tazmert n udbel
**Capacité juridique**: Tazmert tazerfant
**Capacité**: Tazmert (tizemrin)
**Capital**: Ighef n iheri
**Carnet d'échéance**: Takunnact n tiremt
**Carnet de chéques**: Takunnact n iciken
**Carnet**: Takunnact (tikunnacin)
**Carrière libérale**: Asadur alellam
**Carrière**: Asadur (isudar)
**Carte d'indentité**: Takardâ n tmagit
**Carte de travail**: Takardâ n twuri
**Carte**: Takardâ (tikardîwin)
**Causalité**: Assagh (assaghen)
**Cause contraire à la loi**: Tamentilt mgal Azerf
**Cause directe**: Tamentilt tusridt

**Cause**: Tamentilt (timentilin)
**Caution**: tadeggart (tideggarin)
**Célibataire**: Ambur (imburen)
**Cellule**: Tabniqt (tibniqin)
**Censure**: Tadrest (tidersin)
**Certificat d'hébergement**: Aselkin n usezdegh
**Certificat de dépôt**: Aselkin n useghlef
**Certificat de la caution**: Aselkin n tdeggart
**Certificat de naissance**: Aselkin n tlalit
**Certificat**: Aselkin (iselkinen)
**Chambre correctionnelle**: Aseqqamu n aseghtay
**Chambre**: Aseqqamu (iseqquma)
**Charges de la famille**: Aggwaten n takat
**Charges**: Aggwaten (aggwa)
**Chatiment**: Tamernut (timernutin)
**Chéque barré**: Acik uzrig
**Chéque sans provision**: Acik war tamagûzt
**Chéque**: Acik (iciken)
**Circonstances**: Imaghlayen (amaghlay)
**Circulaire**: Amanâd (imanâden)
**Citadin**: Ughrim (ughrimen)
**Citation directe**: Tasghêrat tusridt
**Citation en justice**: Asrûd
**Citation**: Taseghêrat
**Cité**: Agharam (ighuram)
**Citoyen**: Agherman (ighermanen)
**Citoyenneté**: Tiqqermi (tiqqermiwin)
**Civilement responsable**: Amasay Agharim
**Civique**: Agharim (igharimen)
**Civisme**: Tagharemt (tigharmin)
**Clause accessoire**: Tawtelt tasemmadt
**Clause conventionnelle**: Tawtelt tamsisant
**Clause de non responsabilité**: Tawtelt tarmasayt
**Clause expresse**: Tawtelt tafawant
**Clause licite**: Tawtelt tameghzânt
**Clause-or**: Tawtelt-urgh
**Clause**: Tawtelt (tiwetlin)
**Client (acheteur)**: Amesagh (imsaghen)
**Client politique**: Amsagh asertan





**Clôture des débats**: Tagrayt n iskusa
**Coacusé**: Amawas n umerday
**Coauteur**: Amawas n umskar
**Code de travail**: Asnagal n twuri
**Code-civil**: Asnagal agharim
**Code-de statut personnel**: Asnagal n uzâyer agnan
**Code-foncier**: Asnagal n umazag
**Code-pénal**: Asnagal n tefgurt
**Code**: Asnagal (isnagalen)
**Collatéral**: Asgawan (isgawanen)
**Collectivité**: Tanbazit (tinbaziyin)
**Comité d'arbitrage**: Taymunt tanefrant
**Comité de conciliation**: Taymunt n umtawa
**Comité**: Taymunt (tiymunin)
**Commandite**: Asmagel (ismaglen)
**Commission**: Tasmilt (tismilin)
**Commission arbitrale**: Tasmilt tanefrant
**Commission des grâces**: Tasmilt n isurfen
**Communauté**: Tamghiwent (timghiwan)
**Commune**: Taghiwant (tighiwanin)
**Communication des pièces**: Aselghu n tetgarin
**Compensation**: Amhis (imhisen)
**Compétence locale**: Taghara tadigant
**Compétence retinae materiae**: Taghara tanammast
**Compétence**: Taghara (tigharawin)
**Complice**: Imawas (imawasen)
**Complicité par accord**: Tamawest s umtawa
**Complot**: Anguz (inguzen)
**Compromis**: Anmekni (inmukna)
**Comptable**: Amsidên (imsidênen)
**Compte bloqué**: Amidân amagal
**Compte courant**: Amidân amagnu
**Compte créditeur**: Amidân anesmad
**Compte de tutelle**: Amidân n usmigel
**Compte débiteur**: Amidân Anektam
**Compte**: Amidân (imsidânen)
**Conciliation**: Amtawa (imtawaten)
**Conclusion de l'acte**: Tagarayt n igi
**Conclusion du contrat**: Tagarayt n ugatu

**Conclusion**: Tagrayt (tigarayin)
**Concubin**: Amedakwel
**Concubinage**: Tiddukla (tiddukliwin)
**Concubine**: Tamedakwelt
**Concurrence**: Tamsezwert (timsezwar)
**Condamnation à mort**: Tazîrt s tneghi
**Condamnation fiscale**: Tazîrt tazettânt
**Condamnation**: Tazîrt (tizirin)
**Condition defaillie**: Tawtelt tarkukant
**Condition**: Tawtelt (tiwetlin)
**Confirmation**: Assentem (issentimen)
**Conflit**: Tazît (tazîtin)
**Conseil d'administration**: Asigwur n tedbelt
**Conseil d'arbitrage**: Asigwur n tnefrut
**Conseil**: Asigwur (isigwar), aseqqamu (iseqquma)
**Conseiller communal**: Asigwer aghiwan
**Conseiller**: Anesghamu (inesghuma)
**Conservateur hypothèques**: Amaguz n tedgarin
**Conservateur**: Amaguz (imugaz)
**Conservation foncière**: Tagazt n umazag
**Conservation**:Tagazt (tigaz)
**Considérants**: Isekyad (asekyed)
**Consommation du mariage**: Asmendu n waggwal
**Consommation**: Tasadurt (tisudar)
**Constitution**: Tamendâwt (timendâwin)
**Contenu**: Akettur (iketturen)
**Contestation**: Aghennan (ighennanen)
**Contractant**: Amgatu (imguta)
**Contractuel**: Agtawan (igtawanen)
**Contrat accessoire**: Agatu asemmad
**Contrat administratif**: Agatu adeblan
**Contrat bilatéral**: Agatu n ger-sin
**Contrat collectif**: Agatu anbaz
**Contrat d'adhésion**: Agatu n ultagh
**Contrat de bail**: Agatu n tufka
**Contrat type**: Agatu amedya
**Contrat**: Agatu (iguta)
**Contrat**: Agatu (iguta)
**Contributions**: Tiwsi (tiwsitin)





**Contrôle**: Adâf (idâfen)
**Convention diplomatique**: Amsisi adiplomat
**Conversion**: Tadêrmist (tidêrmisin)
**Convention**: Amsisi (imsisiyen)
**Copie authentique**: Tugna tamaghwezânt
**Copropriétaires**: Imyiliten, Imedrawen
**Copropriété**: Tamyilit (timyila)
**Correspondance**: Izen, tabrat
**Corrompre**: Gufsu
**Corrompu**: Ameggafsu (imeggufsa)
**Corrupteur**: Aseggafsay (iseggafsayen)
**Corruption**: Asgufsu (isgufsa)
**Cour d'appel**: Tasenbâdt n usawel
**Cour d'assises**: Tasenbâdt n uzerf
**Cour de cassation**: Tasenbâdt n usemmet
**Cour internationale de justice**: Tasenbâdt tageraghlant n teghdemt
**Cour martiale**: Tasenbâdt taserdast
**Cour suprême**: Tasenbâdt tamattuyt
**Cour**: Tasenbâdt (tisenbar)
**Courtage**: Taberghezt (tiberghazin)
**Courtier**: Aberghaz (iberghazen)
**Créance certaine**: Taserwest tanelkant
**Créance**: Taserwest
**Créancier**: Aserwas (iserwasen)
**Crédit**: Asmad (ismaden)
**Crime**: Angha (inghayen)
**Criminalité**: Tanghi, tankirt
**Criminologie**: Tusnangha (tusnanghayen)
**Cumul des peines**: Tugget n tfegurin

# D

**Dahir**: Adahir, tanâdt
**Date**: Azemz
**Débat**: Askasi (iskusa)
**Débit**: Aktum (iktumen)
**Débité**: Uktim (uktimen)

**Débiteur**: Anektam (inektamen)
**Décharge**: Asifsus (isifsusen)
**Décision administrative**: Taghtast tadbelant
**Décision**: Taghtast (tightasin)
**Déclaration**: Aswenni (iswenniten); Abrîh
**Décret**: Tanâdt (tinâdin)
**Défaut de base légal**: Annegzu n tegrat tazerfant
**Défaut**: Annegzu (innegzuten)
**Défense au fond**: Astan g tummast
**Défense**: Astan (istanen)
**Degré**: Tafesna (tifesniwin)
**Délai d'appel**: Tiremt n usawel
**Délai de comparution**: Tiremt n usidmer
**Délai de grâce**: Tiremt n usuref
**Délai franc**: Tiremt yemdan
**Délai moral raisonable**: Tiremt tameghzânt
**Délai**: Amendâr (imendâren), tiremt (tiram)
**Délaissement**: Taflit
**Délégation**: Tamagla (timigliwin)
**Délégué**: Anesmigal (inesmugal)
**Délit**: Tirmeggit (tirmeggiyin)
**Demande accessoire**: Asuter asemmad
**Demande additionnelle**: Asuter amernu
**Demande introductive d'instance**: Asuter azwaru n usrûd
**Demande nouvelle**: Asuter amaynu
**Demande**: asuter (isuturen)
**Démembrement de la propriété**: Tazûnt n tayla
**Dément**: Anafal (inafalen)
**Dénonciateur**: Asummal (isummalen)
**Dénonciation**: Tasummelt (tisummal)
**Dénoner**: Summel
**Dépôt légal**: Aseghlef azerfan
**Dépôt**: Aseghlef (iseghlaf)
**Désaccord**: Taramtawa
**Détention**: Tasekreft (tisekraf)
**Détenu**: Anekruf (inekraf)
**Détournement**: Argham (irghamen)
**Dette caduque**: Amerwas amsemmat





**Dette certaine**: Amerwas amelkan
**Dette consolidée**: Amerwas amaqun
**Dette héréditaire**: Amerwas amakus
**Dette**: Amerwas (imerwasen)
**Dévolution**: Asematti n tukkest
**Diffamation**: Azawar (izawaren)
**Différend**: Tamêzlit (timêzla)
**Dilapidateur**: Azemzar (izemzar)
**Dilapidation**: Azemzer (izemzeren)
**Diligence**: Aghawel (ighawlen)
**Divisibilité**: Tazûnit (tizûniwin)
**Divorce**: Uluf (ulufen)
**Doctrine**: Asekkud (isekkuden)
**Document**: Tatgart (titgarin)
**Domanial**: Awankan
**Domicile matrimonial**: Tigemmi n waggwal
**Domicile**: Azeddugh (izeddughen)
**Dommiciliation**: Asezdegh (isezdagh)
**Don de répudiation**: Tamazzalt
**Don manuel**: Asefk s ufus
**Don nupital**: Taggalt (taggalin)
**Don**: Asefk (isefkan)
**Donation aumonière**: Takuti (tikutawin)
**Donation**: Tukki
**Donnateur**: Amakf (imakfen)
**Droit acquis**: Azref amili
**Droit administratif**: Azerf adbelan
**Droit civil**: Azerf agharim
**Droit constitutionnel**: Azerf amendâw
**Droit coutumier**: Azerf amensay
**Droit criminel**: Azerf amenghan
**Droit d'accession**: Azref n temli
**Droit d'ester en justice**: Azerf n usrûd s teghdemt
**Droit d'usufruit**: Azerf n usenyafa
**Droit de défense**: Azref n ustan
**Droit de garde**: Azerf n tezdalt
**Droit de grâce**: Azerf n usuref
**Droit de jouissance**: Azerf n tadêfit
**Droit de passage**: Azerf n uzerruy

**Droit de patente**: Azerf n inêd
**Droit de rétention**: Azerf n usekref
**Droit de revendication**: Azerf n tnegmit
**Droit de saisie**: Azerf n usegli
**Droit de séjour**: Azerf n uzeddugh
**Droit de visite**: Azerf n tirzi
**Droit des obligations**: Azerf n igriten
**Droit économique**: Azerf adamsan
**Droit fiscal**: Azerf azêttan
**Droit foncier**: Azerf amazagan
**Droit intangible**: Azerf amazgan
**Droit intellectuel**: Azerf amaggag
**Droit interieur**: Azerf agunsan
**Droit international privé**: Azerf ageraghlan uslig
**Droit international publique**: Azerf ageraghlan azayez
**Droit litigieux**: Azerf amazi
**Droit maritime**: Azerf awlal
**Droit musulman**: Azerf aneslim (cariàa)
**Droit naturel**: Azerf agaman
**Droit objectif**: Azerf amesgharu
**Droit pénal**: Azerf afgur
**Droit perpétuel**: Azerf ameghlal
**Droit privé**: Azerf uslig
**Droit public**: Azerf azayez
**Droit**: Azerf asertan
**Droit**: Azref (izerfen)
**Droits de l'homme**: Izerfan n umdan

## E

**Echange**: Asemmeskel (isemmeskal)
**Economat**: Adamus (idumas)
**Econome**: Ademmas (idemmasen)
**Economie**: Tadamsa (tidamsiwin)
**Economique**: Udmis (udmisen)
**Economiste**: Ademsan (idemsanen)
**Effet de commerce**: Asemdu n tnezzut
**Effet juridique**: Asemdu aghedman





**Effet**: Asemdu (isemda)
**Electeur**: Aferran (iffarren)
**Election**: Tafrent (tifernin)
**Electorat**: Tamesteyt (timesteyin)
**Elément légal**: Aferdis azerfan
**Eligible**: Asmafren (ismafrenen)
**Emancipation**: Tasderfit (tisderfitin)
**Emblème**: Tanfalit (tinfulay)
**Employé**: Amaris (imuras)
**Employeur**: Asemras (isemrasen)
**Empreinte dégitale**: Adriz n udâd
**Empreinte**: Adriz (idrizen)
**Emprisonné**: Anekruf (inekrafen)
**Emprisonnement**: Tasekreft (tisekraf)
**Emprunteur**: Amardâl (imardâlen)
**Enchères publiques**: Istagen izuyaz
**Enchérisseur**: Amastag (imastagen)
**Enfant adultérin**: Ikru icenti
**Enfant naturel**: Ikru agaman
**Enfreindre la loi**: Ffegh asadûf
**Engagement**: Anmeqqen (imeqqanen)
**Enquête préliminaire**: Tastant tamezwarut
**Enquête**: Tasestant (tistanin)
**Enregistrement**: Aklas (iklasen)
**Enrichissement sans cause**: Asebgher war tamentilt
**Enrichissement**: Asebgher (isebghar)
**Enrôlement** : Akerraf (ikerrafen)
**Enseigne**: Tamatart (timatarin)
**Entraide**: Tamawest (timyawsin), tiwizi
**Entrepreneur**: Aremmas (iremmasen)
**Entreprise**: Taremist (tirmisin)
**Entretien**: Amsawal (imsawalen)
**Entropôt**: Agadir (igudar), ajeggal
**Envahissement**: Anbâz (inabazen)
**Envahisseur**: Anebbâz (inebbazen)
**Environnement**: Tawennâdt (tiwennâdin)
**Epargne**: Asegfer (isegfar)
**Epoque**: Tallit (talliyin)
**Equipement**: Asgalef (isgulaf)

**Erreur de calcul**: Azgal n usidên
**Erreur de droit**: Azgal n uzref
**Erreur de fait**: Azgal n umsir
**Erreur juridique**: Azgal Aghedman
**Erreur obstacle**: Azgal unjug
**Erreur sur l'objet**: Azgal ghef tghawsa
**Erreur**: Agul (igulen), azgal (izgalen)
**Escroquerie**: Tukra (tukriwin)
**Espion**: Amaghlay (imaghlayen
**Espionnage**: Taghallit (tighalliyin)
**Ester**: Srêd
**Etablissement privé**: Aghesur uslig
**Etablissement public**: Aghesur azayez
**Etablissement**: Aghesur (ighsuren)
**Etat (nation)**: Awank (iwunak)
**Etat (situation)**: Addad (addaden)
**Etat de contumace**: Addad n tnabayt
**Etat de nécessité**: Addad n tdûllit
**Etat passionnel**: Addad armsu
**Etat-civil**: Addad agharim
**Etranger**: Amagar (imagaren), Ameksul (imkusal)
**Exception d'illégalité**: Tasureft taruzreft
**Exception**: Tasureft (tisuraf)
**Exceptions communes**: Tisuraf timassarin
**Excés de pouvoir**: Acayâd n udabu
**Excés**: Acayâd (icayâden)
**Excitation à la débauche**: Asduy s ucayâd
**Excitation**: Asduy (isduyan)
**Excuse absolutoire**: Asurf amelsan
**Excuse légale**: Asurf azerfan
**Excuse**: Asurf (isurfen)
**Exécuteur testamentaire**: Ameslkam amatur
**Exécuteur**: Ameslkam (imselkamen)
**Exécution forcée**: Aselkem uccil
**Exécution immédiate**: Aselkem s tghawelt
**Exécution immobilière**: Aselkem amazag
**Exécution materielle**: Aselkam angawi
**Exécution**: Aselkem (iselkimen)
**Exégèse**: Azzegzi (izzegziten), assefru





**Exemption**: Asuref (isurfen)
**Expédition**: Tanemzagt (tinemzagin), izen
**Expert assermenté**: Amazzay ameggall
**Expert**: Amazzay (imazzayen)
**Expertise**: Tamazzayt (timazzayin)
**Expiration**: Asemdu (isemda)
**Expropriation**: Ukus n tayla
**Expulsion**: Attây, asensêd
**Extinction**: Ufûd (ufûden), taxsi
**Extrait de compte**: Usuf n umidân

# F

**Factures**: Tifakturin
**Faculté de disposer**: Tanezmert n usenara
**Faculté**: Tanezmert (tinezmar)
**Faible d'esprit**: Amguf (imgufen)
**Fait du prince**: Taghtast n udabu
**Fait juridique**: Amsir aghedman
**Fait justificatif**: Amsir ughdim
**Fait(s) délictueux**: Imsiren uneghiten
**Fait**: Amsir (imsiren)
**Faits allégués**: Imsiren ufsiren
**Falsification**: Arjan, azêwwer
**Fausse accusation**: Tirdayin ur yezgin
**Faute légère**: Azgal ufsis
**Faute lourde**: Aberzgel (iberzgelen)
**Faute volontaire**: Azgal amwattas
**Faute**: Azgal (izgalen), aneckel
**Fautif**: Amazgal (imazgalen)
**Faux document**: Tatgart taxarakt
**Faux serment**: Tagallit taxarakt
**Faux témoignage**: Taggwa taxarakt
**Faux témoin**: Anagi axarak
**Faux**: Axarak (ixaraken)
**Feuille d'audience**: Aneqqis n tbeddi
**Fiançailles**: Tirfin (tirfi)
**Filiation**: Tayyawt (tayyawin)

**Fond**: Ider (idren)
**Fondement juridique**: Tarselt tazerfant
**Fondement**: Tarselt (tirsal)
**Fonds de commerce**: Ider n tnezzut
**Fonds de droit**: Ider n uzerf
**Force exécutoire**: Tadusi taselkamt
**Formalités légales**: Timselghiwin tizrefanin
**Formalités préalables**: Timselghiwin zwarnin
**Formalités**: Timselghawin (tamselgha)
**Formation d'un acte**: Alagh n igi
**Formation**: Alagh (alaghen)
**Forme substantielle**: Talgha talemmast
**Forme**: Talgha (talghiwin)
**Frais de justice**: Irzân n usrûd
**Frais de restitution**: Irzân n tullught
**Frais funéraires**: Irzân n umedâl
**Frais**: Irzân
**Frère cansanguin**: Dada
**Frère**: Uma, gma
**Fruits civils**: Ummuden igharimen
**Fruits industriels**: Ummuden imguranen
**Fruits naturels**: Ummuden igamanen
**Fruits**: Aqqayen, ummuden

## G

**Gage de créance**: Adagar n tserwast
**Gage**: Adagar (idgaren), rrehn
**Garant**: Amasay (imasayen)
**Garde judiciaire**: Tadâft tazerfant
**Garde**: Tadâft (tidâf), Assgem
**Gardien de saisie**: Amadâf n usegli
**Gardien**: Amadâf (imadâfen)
**Géomètre**: Amenzag (imenzagen)
**Gestion**: Asefrek (isefrak)
**Grâce**: Asuref (isurfen)
**Greffier audencier**: Amari n tbeddi
**Greffier**: Amari (imariten)





**Grief**: Tirêzi
**Grossesse**: Asemru (isemra)
**Guet-apens**: Tamdayt (tımdayin)

## H

**Hérédité**: Tukkust (tukkas)
**Héritage**: Tukkest (tukkesatin)
**Héritier mineur**: Amekkasu amezzân
**Héritier**: Amekkasu (imekkusa)
**Hérmaphrodite**: Tabergezt (tibergaz)
**Homicide avec préméditation**: Tinghi s tesnezgimt
**Homicide**: Tinghi (tingha)
**Honneur**: Uddur (udduren)
**Honoraires**: Isemaghuren (asemaghur)
**Hypothèque**: Tadgart (tidgarin)

## I

**Identification**: Tasemagıt (tısmagitin)
**Identifier**: Smagı
**Identité de l'objet**: Tamagit n tghawsa
**Illicite**: Arusdûf (irusdûfen)
**Immatriculation foncière**: Aneyara n umazag
**Immatriculation**: Aneyara (inyaraten)
**Immeuble**: Amazag (imazagen), azadagh (izadaghen)
**Immunité**: Tamezragt
**Impartial**: Aghusan
**Impartialité**: Taghusı
**Implicite**: Udrıg
**Impossibilité de l'exécution**: Tawezghi n uselkam
**Impôts directs**: Tiwesiyin tusrıdın
**Impôts indirects**: Tiwesiyin tarusridin
**Impôts**: Tiwesiyin, irgayen
**Imprudence**: Tarugerrawt (tirugerraw)
**In-limine-litis**: Assenti n usrûd
**Incapacité d'ester en justice**: Akrad n usrûd
**Incapacité permanente**: Akrad ameghlal

**Incapacité totale**: Akrad ameghrud
**Incapacité**: Akrad (ikaraden)
**Incarcération**: Asekref (isekraf)
**Inculpé**: Amarday (imardayen)
**Indemnité complémentaire**: Amhis asemmad
**Indemnité d'assurance**: Amhis n useghlef
**Indemnité**: Amhis (imhisen)
**Indices**: Timitar (tamatart)
**Indigence**: Tamara (timariwin)
**Individualisation des peines**: Tibêdi n tefgurin f ixfawen
**Indûment**: S uzdâm
**Inexécution**: Aruselkam (iruselkamen)
**Infanticide**: Tangharraw (tingharraw)
**Infirme d'esprit**: Anafal (inafalen)
**Infraction intentionnelle**: Abekkâd inezgamen
**Infraction**: Abekkâd (ibekkâden)
**Infractions connexes**: Ibekkâden zdinin
**Injure**: Tareggimt (tireggam)
**Injustice**: Tarughdemt (tirughdam)
**Innocence**: Tamelsa (timelsiwin)
**Innocent**: Amelsi (imelsa)
**Innommé**: Warisem; war assagh
**Insensé**: Waranamek
**Instruction**: Taselkent (tiselkan)
**Interdiction de séjour**: Tadgelt n uzdugh
**Interdiction judiciaire**: Tadgelt tazerfant
**Interdiction**: Tagdelt (tidgal)
**Interdit**: Agdel
**Interêt**: Tanyaft (tinyafin)
**Interjeter appel**: Asawel (isawlen)
**Interné**: Anekruf (inekrufen); anakram
**Interruption**: Tamagelt; tubuyt
**Introduction d'instance**: Tazwarut n usrûd
**Inventaire**: Umugh (umughen)

## J

**Jouissance**: Tadêfit, Asenyafa





**Juge assesseur**: Anezzarfu amezza
**Juge communal**: Anezzarfu aghiwan
**Juge d'arrondissement**: Anezzarfu n tghiwant
**Juge d'instruction**: Anezzarfu n tselkent
**Juge de paix**: Anezzarfu n ufra
**Juge rapporteur**: Anezzarfu amenqis
**Juge suppléant**: Anezzarfu andéfur
**Juge**: Anezzarfu (inezzurfa
**Jugement**: Azaraf (izarafen)
**Juridique**: Azerfan (izerfanen)
**Jurisconsulte**: Amazref (imazrafen)
**Jurisprudence**: Tanezreft
**Juristes**: Inezrafen (anezraf)
**Juste condamnation**: Tazîrt taghedmant
**Justice**: Taghdemt (tighedmin)

## L

**L'éviction**: Taklalit (tiklila)
**L'exception**: Aslid (isliden)
**L'intention**: Awettas (iwettasen)
**L'ordre public**: Tasundâ tazayezt
**Larcin**: Tukra (tukriwin)
**Légalisation**: Aselken (iselkenen)
**Législateur**: Aneflus (ineflas)
**Législation**: Tigri n izrefan
**Libération**: Taslullit (tislulliwin)
**Liberté**: Tilelli (tilella)
**Libertén de culte**: Tilelli n usghan
**Licence**: Turagt (turagin)
**Licenciement abusif**: Asufegh azekran
**Licenciement**: Asufegh (isufughen)
**Lien conjugal**: Asghun s waggwal
**Lien de causalité**: Asghun s unmentel
**Lien de parenté**: Asghun s idamen
**Lien**: Asghun (isghunen); azday (izdayen)
**Litige**: Tazît (tazîtin)
**Livres de commerce**: Idlisen n tnezzut

**Livres de comptabilités**: Idlisen n tmidânin
**Locateur**: Amsilk (imsilken); amekray
**Location**: Tulka (tulkiwin); akray
**Loi d'autonomie**: Asadûf n tmezarugt
**Loi organique**: Asâduf n usudes
**Loi pénale**: Asadûf afgur
**Loi**: Asadûf (isudâf)
**Lot**: Tirmet (tiram)
**Lotissement**: Tasebdût (tisebdâ)
**Louage de choses**: Tulka n tghawsiwin
**Louage de service**: Tulka n usnara
**Louage**: Tulkat (tulkatin)

## M

**Magistrat assesseur**: Aneflus amezza
**Magistrat instructeur**: Aneflus aselkan
**Magistrat**: Aneflus (ineflas)
**Magistrature**: Taneflest (tineflas)
**Maison centrale**: Aghzu anmmas
**Maitre**: Akerwa, asalmad
**Majeure**: Axatar (ixataren)
**Mariage**: Aggwal (aggwalen)
**Masse des créanciers**: Agdud n iserwasen
**Masse**: Agdud (igduden)
**Mauvaise foi**: Gar taflest
**Mémoire en réponse**: Tamuktit n ustan
**Mémoire**: Tamuktit (timuktiwin)
**Mesure conservatoire**: Asghal amaggûz
**Mesure d'instruction**: Asghal aselkan
**Mesure**: Asghal (isghalen)
**Meuble**: Asmattay (ismattayen)
**Militant**: Amghenas (imeghnasen)
**Mineur**: azzan (izzanen)
**Ministère public**: Aghlif azayez
**Ministre**: Anghelaf (ineghlafen)
**Minute de jugement**: Azûr n uzaraf
**Minute de l'arrêt**: Azûr n tghetast





**Minute**: Azûr
**Mise en accusation**: Tugt g Terdayt
**Mise en délibération**: Tugt g umsiwel
**Mise en enchères**: Tugt g ustag
**Mise sous séquestre**: Abbâz arughdim
**Mission**: Tughedâdt (tughdâdin)
**Mobile**: Asrag (isragen)
**Mobilier**: Taraka (tirakwin)
**Modalités**: Tifras
**Modes d'exécution**: Tarrayin n uselkam
**Modes de preuves**: Tarrayin n inzaten
**Modification**: Asemmeskel (isemmeskal)
**Moins-value**: Ddaw utig
**Monogamie**: Tayniwelt (tayniwal)
**Motifs**: Isental (asentel)
**Moyens de défense**: Allalen n ustan
**Moyens de droit**: Allalen n uzerf
**Moyens de preuves**: Allalen n inzaten
**Moyens de séduction**: Allalen n walghad
**Moyens**: Allalen (allal)

## N

**Naissance**: Talalit (tilalitin)
**Nationalité**: Taghlnewt (tighelnaw)
**Nature de l'affaire**: Taghara n uwezlu
**Nom**: Isem (ismawen), assagh (assaghen)
**Notaire**: Azemmam (izemmamen)
**Note**: Tazmilt (tizmilin); tamawt (tamawin)
**Novation par changement de créancier**: Asmaynut s usemmeskel n userwas
**Novation par changement de débiteur**: Asmaynut s usemmeskel n unektam
**Novation**: Asmaynut (ismaynuten)
**Nubile**: Amalûd (imalûden)
**Nullité**: Asemmet (isemmat)

# O

**Objet de la demande**: Talgha n usuter
**Obligation accessoire**: Azuccel asemmad
**Obligation alimentaire**: Azuccel azagul
**Obligation alternative**: Azuccel amlellay
**Obligation de faire**: Azuccel n usker
**Obligation légale**: Azuccel azerfan
**Obligation principale**: Azuccel inetti
**Obligation**: Azuccel (izuccal)
**Offense**: Argam (irgamen)
**Office de changes**: Amaris n ughzad
**Officier public**: Anawur azayez
**Opposition**: Tanmegla (tinmegliwin)
**Ordonnance**: Tanâdt (tinâdin)
**Ordre des avocats**: Anmalu n imestanen
**Organisme**: Udus (udusen)
**Origine de la propriété**: Azûr n tayla
**Ouverture de l'audience**: Asneti n tbeddi

# P

**Pacte**: Amqqun (imuqqunen), arkawel (irkawlen)
**Paiement**: Afru
**Parent**: Amaraw (imarawen)
**Parenté par le lait**: Tamarewt s wudûd
**Parenté par le sang**: Tamarewt s idammen
**Parenté**: Tamarewt
**Pari**: Aseresen
**Part d'action**: Tafult (tifulin)
**Part**: Amur (imuren), agezzum (igezman)
**Partage**: Tazûnt (tizûnin), bèdtu
**Parties**: Igezzumen (agezzum)
**Patrimoine**: Tigemmi (tigemmiyin), tayessi (tiyessa)
**Patron**: Akerwa (ikerwaten)
**Peine**: Tafgurt (tifgurin)
**Pension**: Aghrud (ighruden)





**Pétition**: Asuter (isuturen)
**Pièce**: Tanfult (tinfulin), tatgart (titgarin)
**Pièces du procès**: Titgarin n usrûd
**Placier**: Abusar (ibusaren)
**Plainte**: Tanegmit (tinegmiyin), Tanurzit
**Plantations**: Tuzânt (tuzânin)
**Plus-value**: Iswar (iswaren)
**Police administrative**: Tamsulta tadeblant
**Police judiciaire**: Tamsulta tazerfant
**Police**: Tamsulta (timsultiwin)
**Possesseur actuel**: Imili amiran
**Possesseur primitif**: Imili amezwaru
**Possesseur**: Imili (imilan)
**Possession juridique**: Ili azerfan
**Possession actuelle**: Ili amiran
**Possession continue**: Ili amalas
**Possession materielle**: Ili angawi
**Possession publique**: Ili azayez
**Possession**: Ili (iliten)
**Poursuite**: Adeffur (ideffuren)
**Pouvoir**: Adabu (iduba), tanbâdt
**Pouvoir de représentation**: Adabu n tgensest
**Précaire**: Aruzgi (iruzgiten)
**Préjudice**: Artak (irtaken)
**Prélévement**: Amakus (imukas)
**Prêt**: Ardâl (iredtâlen)
**Preuve consistance**: Anza amadus
**Preuve littérale**: Anza uran
**Preuve testimoniale**: Anza n inagan
**Preuve**: Anza (anzaten)
**Principe**: Amenzay (imenzayen)
**Privilège**: Tanureft (tinurfin)
**Procédure civile**: Tarrayt tagharimt
**Procédure d'exécution**: Tarrayt n uselkam
**Procédure**: Tarrayt (tarrayin)
**Procès**: Azmaz (izmazen)
**Profit**: Tagenfit (tigenfa)
**Prohibition**: Asegdel (isegdal)
**Promesse**: Tamirewt (timiraw)

**Proposition de contrat**: Asumer n ugatu
**Proposition nouvelle**: Asumer amaynu
**Propriétaire de la superficie**: Amli n tjumma
**Propriétaire**: Imeli (imelan)
**Propriété commerciale**: Tayla tamzenzit
**Propriété foncière**: Tayla tamazagt
**Propriété industrielle**: Tayla tamgurant
**Propriété**: Tayla (taylawin)
**Prostitution**: Tanekirt (tinekirin)
**Provocation**: Tasmentest (tismentas)
**Publication**: Tazrigt (tizrigin)
**Publicité**: Asazyez (isuzyaz)
**Purger la condamnation**: Zzri tazîrt

## Q

**Qualité**: Amerkid (imerkiden)
**Quittance**: Tanfult (tinfulin)
**Quitus**: Asemlsı, tukesa n turdut
**Qulification**: Asmerked (ismerkiden)

## R

**Radiation**: Asfâd (isfâden)
**Raison plausible**: Tamentilt tamazgant
**Rapport**: Aneqqis (ineqqisen)
**Rebellion**: Aghewwegh (ighewwighen)
**Recel**: Assentel (issentilen)
**Réclusion perpétuelle**: Akurmu amaghlul
**Récoltes pendantes**: Ammaden imagalen
**Récoltes**: Ammaden (ammad)
**Recommandation**: Aseghlef (iseghlifen)
**Récompense**: Tarrazt (tarrazin)
**Reconnaissance d'identité**: Ikez n tmagit
**Reconnaissance de droit**: Ikez n uzerf
**Reconnaissance**: Ikez (ikizen)
**Recours**: Ughul (ughulen)





**Recouvrement de la dette**: Afru n umerwas
**Reçu**: Tanfult (tinfulin)
**Réformation d'un jugement**: Asemmeskel n uzaraf
**Réformation**: Asemmeskel (isemmeskal)
**Refus d'acceptation**: Tugit n tirit
**Refus**: Tugit (tugiyin)
**Régime cellulaire**: Takurmut n tebniqt
**Registre d'audience**: Akalas n tbeddi
**Registre**: Akalas (ikalasen)
**Règle de droit**: Alugen Azerfan
**Réglements administratifs**: Islaganen ideblanen
**Règlements**: Islaganen (aslagan)
**Relégation**: Azwag (izwagen)
**Renouvellement de bail**: Asmaynut n tukfa
**Renseignements**: Isneghmisen (asneghmes)
**Renvoi**: Asizen (isiznen)
**Réparation civile**: Amhis agharim
**Réparation**: Amhis (imhisen)
**Répétition**: Allus (allusen)
**Représentant légal**: Agensas azerfan
**Représentant**: Agensas (igensasen)
**Reprise d'audience**: Allus n tbeddi
**Répudiation**: Uluf (ulufen)
**Requête d'appel**: Asuter n usawel
**Requête introductive d'instance**: Asuter amezwar n usrûd
**Requête**: Asuter (isuturen)
**Réquisitions**: Isuturen (asuter)
**Résidence**: Tazdught (tizdughin)
**Responsabilité civile**: Tamasit agharimt
**Responsabilité de l'état**: Tamasit n uwank
**Résponsabilité**: Tamasit (timasyin)
**Restitution**: Tirawt (tirawin)
**Restrictions**: Iktamen (aktam)
**Retours en grâce**: Ughul s usuref
**Retrait de la plainte**: Ukus n tnurzit
**Retrait**: Ukus (ukusen)
**Révision**: Amuzêr (imuzêren)

**Rite hanbalite**: Tademmut tahânbalit
**Rite malekite**: Tademmut tamalikite
**Rite**: Tafugla (tifugliwin)

# S

**Salaire**: Aghrud (ighrad)
**Salarié**: Ameghrad (imeghraden)
**Salle d'audience**: Tazeqqa n tdebbi
**Sanction**: Tafgurt (tifgurin)
**Sceau**: Azwil (izwilen)
**Sciemment**: S tusna n…
**Secret de délibération**: Ufur n uskasi
**Secret profesionnel**: Ufur asadran
**Secret**: Ufur (ufuren)
**Sens**: Anamek (inumak)
**Serment**: Tagallit (tigilla)
**Service (administratif)**: Amêzlu (imêzla)
**Siège social**: Asutel ametti
**Signature**: Azwul (izwulen)
**Silence de la loi**: Asusem n uzerf
**Société**: Timetti
**Société (commerciale)**: Tiddukla (tiddukliwin)
**Société civile**: Timetti tagharimt
**Sociètè civile**: tiddukla tagharimt
**Société par actions**: Tiddukla s tefulin
**Société**: Timetti (timettiwin)
**Solidairement** : S temsetla
**Solidarité entre les crénciers**: Tamsetla ger iserwasen
**Solidarité entre les débiteurs**: Tamselta ger inektamen
**Source de droit**: Aghbalu n uzerf
**Source**: Aghbalu (ighbula)
**Stipulation expresse**: Tawtelt tafawant
**Stipulation**: Tawtelt (tiwtelin)
**Substance**: Asentel (isental)
**Substitution**: Asmutti (ismuttiyen)
**Succession**: Ukkus (ukkusen); asemmezri
**Sûreté de l'état**: Taflest n uwanek



**Surveillance**: Tadûft (tidâf), tamagêzt
**Suspect**: Amerdu (imurda)
**Suspension**: Assigel (issigilen)
**Syndicaliste**: Anmalay (inmalayen)
**Syndicat**: Anmalu (inmula)

# T

**Tableau des avocats**: Tafelwit n imastanen
**Taxes**: Tazettât (tizettâdin)
**Témoignage non suspect**: Tanigit ur yurden
**Témoignage**: Tanigit (tinagitin), taguzi (tiguziwin)
**Témoin**: Anagi (inagiten)
**Tentative**: Irem (irmen)
**Terme de droit**: Tiremt n uzerf
**Terme de grâce**: Tiremt n usuref
**Terme général**: Tiremt tamatut
**Terme**: Tiremt (tiram)
**Termes de l'acte**: Tiram n igi
**Testament**: Amatur (imaturen)
**Théorie du droit**: Tizêri n uzerf
**Théorie**: Tizêri (tizêryin)
**Tiers**: Wayyâd
**Titre de propriété**: Azwel n n tayla
**Titre foncier**: Azwel amazag
**Titre**: Azwel (izwal)
**Torture**: Aghayegh (ighayeghan)
**Tradition**: Ansay (insayen)
**Trahison**: Takerrest (tikerras)
**Traités-secrets**: Aghanen ffernin
**Transcription**: Tira
**Transport des droits**: Asmutti n izerfan
**Tribunal consulaire**: Tasenbâdt taqunsulit
**Tribunal de paix**: Tasenbâdt n ufra
**Tribunal régional**: Tasenbâdt n tasega
**Tribunal**: Tasenbâdt (tisenbâdtin)
**Tutelle légale**: Tamadîrt tazerfant
**Tutelle**: Tamadîrt (timadîrin)

## U

**Union libre**: Tamunt tilellit
**Union**: Tamunt (tamunin)
**Université**: Tasdawt (tisdawin)
**Usage local**: Asemdu adigan
**Usage**: Asemdu (isemda)
**Utilité évidente**: Tanyaft tumunt
**Utilité**: Tanyaft (tinyafin)

## V

**Vendeur**: Imzenzi (imzenza)
**Vente**: Tanezzut (tinezzutin)
**Vétuste**: Aqbur (iqburen)
**Veuf**: Adgal (idgalen)
**Veuve**: Tadgalt (tadgalin)
**Vice caché**: Annegzu amaffer
**Vice**: Annegzu (innegzuten)
**Victime**: Taghtest (tightas)
**Viol**: Akrid (ikriden)
**Violation**: Tamekridt (timekridin)
**Violence**: Takridt (tikridin)
**Virginité**: Tayedji (tiyedja)
**Visa**: Aviza (ivizaten)
**Visite des lieux**: Trzi n iidgharen
**Visite**: Trzi (tirza)
**Voies d'exécution ordinaire**: Tigharasin n uselkam amagnu
**Voies d'exécution**: Tigharasin n uselkam
**Voies du droit**: Tigharasin n uzerf
**Vol**: Tikert (tikrawin); tukerdâ
**Voleur**: Amaker (imakren)





## W X Z

**Wakf**: Ahâbus (ihâbusen)
**Wergeld**: Tameggrêdt (timeggrâd)
**Xénophobie**: Taramagar
**Zone (région)**: Azî (azîten)
**Zone franche**: Azi ilelli
**Zone frontalière**: Azî ademran
**Zone neutre**: Azi arawsan

# Bibliographie

*Amawl* (Lexique), Editions Imedyazen, Paris 1980.
Caillé.J, 1948: *Organisation judiciaire et procédures marocaines*, Ed. (L.G.D.J).
Chafik M. *Al muàjam Al àarabi Al amazighi* (tome 1) 1993. Académie du Maroc.
Frère Cortade J. M. et Mammeri M. *Lexique Français-Touareg. Dialecte de l'Ahagar*. 1967
Hart David M. *Les institutions des Aït Morghad et Aït Hadiddou*, in Actes de DURHAM; pub. B.E.S.M, 1979. N° 138 - 139 (pp. 57 - 83)
Hélène-Claudot Hawad, 1993: *Les touarègs: Portrait en fragments*. Ed. Edisud.
Laoust.E, 1920: *Mots et choses berbères.*
Najjar I. Badaoui A. Z. Chellalah. *Dictionnaire Juridique*. Librairie du Liban. Deusième édition 1988.
*Sources Orales.*
Surdon.G, 1938: *- Institutions et coutumes des berbères au Maghreb*, Ed. Fes et Tanger.

(Cette bibliographie ne mentionne que les références ayant directement servi à la rédaction du présent lexique).



Source : Imazighen *ASS-A*

ISBN 9981-1737-0-3